

# Promemoria per i dipendenti sull'assicurazione collettiva complementare alla LAINF sulla base della LCA (Legge sul contratto d'assicurazione)

A integrazione dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni, siete assicurati tramite contratto collettivo del vostro datore di lavoro contro le conseguenze di infortuni, lesioni corporali e malattie professionali. Nel presente promemoria sono riportate le informazioni più importanti sulla vostra copertura assicurativa.

## **Prestazioni assicurative**

### **Quali sono le basi giuridiche?**

In base alla LAINF, tutti i lavoratori occupati in Svizzera sono obbligatoriamente assicurati contro le conseguenze economiche di infortuni e malattie professionali. Nel caso in cui il vostro orario di lavoro settimanale ammonti a otto ore o più, siete assicurati contro infortuni professionali, infortuni non professionali e malattie professionali. Per «infortunio professionale» si intendono tutti gli infortuni che si verificano durante l'orario di lavoro, mentre per «infortunio non professionale» si intendono tutti gli infortuni che si verificano durante il tempo libero. Le malattie professionali sono equiparate agli infortuni professionali. Nel caso in cui il vostro orario di lavoro settimanale sia inferiore a otto ore, siete assicurati in quanto dipendenti a tempo parziale contro gli infortuni professionali e le malattie professionali, anche durante il tragitto da e verso il luogo di lavoro. L'assicurazione collettiva complementare alla LAINF è facoltativa e assicura ulteriori prestazioni rispetto all'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni secondo la LAINF. L'assicurazione è valida in tutto il mondo.

### **Che cosa è assicurato?**

Sono assicurati gli infortuni, le lesioni corporali e le malattie professionali, a complemento dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni secondo la LAINF. Le malattie professionali sono equiparate agli infortuni professionali. Sono assicurati anche gli infortuni che si verificano durante il servizio militare svizzero e la protezione civile in tempo di pace. Tali infortuni sono considerati infortuni non professionali. L'entità delle prestazioni individuali è indicata nella polizza.

### **Prestazione supplementare di assistenza psicologica d'urgenza**

In molti casi un infortunio comporta anche conseguenze sulla psiche. Molte delle persone interessate da una tale evenienza non sono in grado di affrontare la situazione senza un aiuto professionale. Se volete usufruire di questo tipo di supporto dopo un infortunio, riceverete un'assistenza psicologica d'urgenza immediata e professionale da parte di psicologhe e psicologi qualificati.

### **Cosa bisogna fare in caso di infortunio?**

Informate immediatamente il vostro datore di lavoro dell'infortunio. Se nel vostro caso dovesse essere necessario intraprendere ulteriori passi, provvederemo a informare voi o il vostro datore di lavoro a tempo debito.

### **Disposizioni importanti e avvertenze**

#### **Premi**

In linea di massima, i premi sono a carico del datore di lavoro, che ha tuttavia la possibilità di richiedere una parte o l'intero premio al dipendente, secondo quanto disciplinato dal contratto di lavoro o dai regolamenti interni.

#### **Comunicazioni**

Tutte le comunicazioni di Helsana ai dipendenti avvengono tramite il datore di lavoro, che ha l'obbligo di informarvi sui contenuti fondamentali del contratto.

#### **Soggiorno all'estero**

In caso di emergenza all'estero, riceverete un'assistenza competente 24 ore su 24. Forniamo supporto per questioni amministrative come la richiesta di garanzie d'assunzione dei costi per il trattamento ospedaliero, l'organizzazione del trasporto di rientro e molto altro.

**Centrale per le chiamate d'emergenza 24 ore su 24:  
+41 58 340 16 21**

### **Fine della copertura assicurativa**

#### **Motivazioni che determinano la fine della copertura assicurativa**

La vostra protezione assicurativa di cui godete in virtù del presente contratto si estingue nelle seguenti situazioni:

- in caso di risoluzione del contratto assicurativo
- in caso di cessazione della copertura dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni (LAINF), incluso il termine della copertura successiva.

#### **Passaggio all'assicurazione individuale d'indennità giornaliera**

In caso di scioglimento del rapporto contrattuale di lavoro con il vostro datore di lavoro, potete passare all'assicurazione individuale d'indennità giornaliera entro tre mesi, purché domiciliati in Svizzera, o nell'osservanza di determinate condizioni, qualora frontalieri. Il datore di lavoro è tenuto a informarvi di questo diritto al passaggio all'assicurazione individuale.

#### **Avete domande?**

In caso di domande in merito alle presenti istruzioni e alle condizioni generali d'assicurazione vigenti, potete rivolgervi al vostro datore di lavoro oppure chiamateci direttamente al numero 0844 80 81 88, lun-ven, 8-12 / 13-17.

#### **Gruppo Helsana**

Casella postale  
8081 Zurigo  
**[helsana.ch/aziende](https://www.helsana.ch/aziende)**

Il presente promemoria non fa parte del contratto e serve al solo scopo di informare in merito alle disposizioni delle condizioni generali d'assicurazione (CGA) per l'assicurazione collettiva complementare alla LAINF (Helsana Business Accident secondo la LCA, edizione maggio 2023), che costituiscono la base determinante per il contratto assicurativo.

Il gruppo Helsana comprende Helsana Assicurazioni SA, Helsana Assicurazioni integrative SA ed Helsana Infortuni SA.